Bob Shane, Last of the Original Kingston Trio, Dies at 85

The group spearheaded a commercially successful folk revival in the late 1950s and early '60s, with Mr. Shane singing lead most of the time.

By Peter Applebome Jan. 27, 2020, New York Times

Bob Shane, the last surviving original member of the Kingston Trio, whose smooth close harmonies helped transform folk music from a dusty niche genre into a dominant brand of pop music in the 1950s and '60s, died on Sunday in Phoenix. He was 85.

Craig Hankenson, his longtime agent, confirmed the death, in a hospice facility.

Mr. Shane, whose whiskey baritone was the group's most identifiable voice on hits like "Tom Dooley" and "Scotch and Soda," sang lead on more than 80 percent of the Kingston Trio's songs.

He didn't just outlast the other original members, Dave Guard, who died in 1991, and Nick Reynolds, who died in 2008; he also eventually took ownership of the group's name and devoted his life to various incarnations of the trio, from its founding in 1957 to 2004, when a heart attack forced him to stop touring.



トリオは 50 年代後半から 60 年代前半にかけ、商業的に成功したフォークリバイバルの先頭に立って活躍し、そのリードボーカルがボブ・シェーンであった。

キングストントリオ最後のオリジナルメンバーだったボブ・シェーンがこの日曜日にフェニックスで亡くなった。85歳だった。地味なすき間ジャンルのフォークミュージックを50年代そして60年代にかけ主要なポップ音楽に変貌したのもキングストントリオによるところが大であった。

長い間、彼の代理人であったクレイグ・ハンキンソンによるとホスピス施設で亡くなったことがわかった。

ボブの心地よいバリトンは「Tom Dooley」や「Scotch & Soda」などのヒットソングに見られるようにトリオの看板であり、実にトリオの歌の8割以上で彼がリードボーカルを担当したのだった。

彼は他のメンバー、デイブ・ガード(1991年死亡)とニック・レイノルズ(2008年死亡)より単に長生きしたのではなく、トリオ誕生の1957年から心臓発作で演奏活動の停止を余儀なくされる2004年まで、グループを存続させ、トリオの様々な形作りに人生を費やしたのであった。

Along the way, the trio spearheaded a reinvention of folk as a youthful mass—media phenomenon; at its peak, in 1959, the group put four albums in the Top 10 at the same time. Touring into the 21st century, the Kingston Trio remained a nostalgic presence for its fans, drawing many to its annual Trio Fantasy Camp in Scottsdale, Ariz.

Mr. Shane was born Robert Castle Schoen on Feb. 1, 1934, in Hilo, Hawaii, to Arthur Castle Schoen and Margaret (Schaufelberger) Schoen. His father, whose German ancestors had settled in Hawaii in the 1890s, was a successful wholesale distributor of toys and sporting goods. His mother, from Salt Lake City, met her future husband when both were students at Stanford University in the 1920s.

In Hilo, Mr. Shane's father had planned for Bob to take over the family business. But at the private Punahou School in Honolulu, Bob learned the ukulele and songs of the Polynesian Islands and met Mr. Guard, with whom he formed a duet.

After high school, Mr. Shane, Mr. Reynolds and Mr. Guard occasionally played together while attending college in Northern California — Mr. Shane and Mr. Reynolds at Menlo College, and Mr. Guard nearby at Stanford.

After graduating in 1956, Mr. Shane returned to Hawaii to learn the family business, but he found himself more drawn to music. As he told it, he performed as "the first-ever Elvis impersonator" and counted Hawaiian music, Hank Williams, Harry Belafonte and the Weavers among his influences.

トリオはこれまで、フォークミュージックの 再興ともいえる新しい社会現象の先頭に 立ってきた。その最盛期ともいえる1959 年には同じ時期にトップ10に入る4枚の アルバムを発表した。21世紀に入ってか らもトリオは依然として郷愁を誘う存在で あり続け、毎年アリゾナ州スコッツデール で多くのファンとの集いを開催している。

シェーンはアーサー・キャッスル・ショーンとマーガレット・ショーンの間にロバート・キャッスル・ショーンとして1934年2月1日、ハワイ、ヒロで生まれた。父親は1890年代にハワイに移り住んだドイツ系移民を祖先に持ち、おもちゃとスポーツ用品の卸業で成功していた。母親はソルトレークシティ出身で、将来の夫に出会ったのは1920年代、共にスタンフォード大学の学生の時であった。

シェーンの父はボブには家の仕事を引き継いでもらおうと考えていたが、ボブはホノルルのプナハ高校当時、ウクレレやポリネシアの歌に親しんだり、デイブ・ガードにも出会い二人でデュエットを組んだりもしていたのだった。

高校卒業後、シェーンはレイノルズそして ガード達と時には一緒に音楽活動をして いた。3人は北カリフォルニアの大学、 シェーンとレイノルズはメンロー大学、ガー ドはスタンフォード大学の学生であった。

1956年に大学を卒業後、シェーンは家の仕事を継ぐためにハワイに戻ったが改めて音楽の世界により強く惹かれている自分に気が付いた。彼は「初めてのエルビスの物まね芸人」としてステージに立ったり、ハワイアン音楽にも感化された。影響を受けた人たちにはハンク・ウイリアムス、ハリー・ベラフォンテ、ウイーバースなどであったと彼は言っている。

A year later, when Mr. Guard and Mr. Reynolds decided to make a go of a professional music career, Mr. Shane joined them and returned to California, where the Kingston Trio was born, in 1957. The name, a reference to Kingston, Jamaica, was meant to evoke calypso music, which was popular then. The members exuded a youthful, clean—cut collegiate style, exemplified by their signature look: colorful, vertically striped Oxford shirts.

A year after that, the trio's first album, on Capitol Records, included a jaunty version of a ballad based on the 1866 murder of a North Carolina woman and the hanging of a poor former Confederate soldier for the crime. The song, "Tom Dooley," rose to No. 1 on the singles charts, selling three million copies and earning the trio a Grammy Award for best country and western performance. (There was no Grammy category for folk at the time.)

From its founding to 1965, the group had 14 albums in Billboard's Top 10, five of which reached No. 1. It inspired scores of imitators and, for a time, was probably the most popular music group in the world. John Stewart replaced Mr. Guard in 1961. (Mr. Stewart died in 2008.)

The Kingston Trio's critical reception did not match its popular success. To many folk purists, the trio was selling a watered-down mix of folk and pop that commercialized the authentic folk music of countless unknown Appalachian pickers.

1年後、ガードとレイノルズの二人がプロとして音楽界デビューを決めたことから、シェーンはカリフォルニアに戻り二人に合流、そして1957年、キングストントリオが誕生したのだった。ジャマイカのキングストンに由来するバンド名はその当時人気のあったカリプソを呼び覚ますことを意図した。

..。 3人は若々しさ、身だしなみのよい大学生 らしさにあふれ、華やかな縦じまのオック スフォードシャツといった定番のスタイルを 作り上げたのであった。

更に1年後、トリオの最初のアルバムがキャピトルから発売され、その中に1866年のノースキャロライナの女性殺しとその罪で縛り首になった南軍兵士の事件に基づく軽快なバラードが含まれていた。曲名「トムドーリー」はシングルチャートで1位となり300万枚を売り上げ、カントリー&ウエスタン部門で最優秀グラミー賞を得ることが出来た。(当時フォークソング部門は設けられていなかった。)

誕生してから1965年までグループはビルボードのトップ10に14枚のアルバムが入り、その内の5枚は1位となった。一時には多くの似たようなグループが生まれた。恐らく世界中で最も人気のあるグループだったかも知れない。1961年にはガードの代わりにジョン・スチュワートが加わった。(スチュワートは2008年に死亡)

キングストントリオに対する批判的な評判はその大衆受けした成功とは相いれないものだった。多くの純粋主義的なフォーク界の人にとって、トリオの歌はフォークとポップスを水で薄めたものであり、数えきれない無名のアパラチア音楽採集者による本物のフォークミュージックを営利目的で商品化したと批判した。

And mindful of the way that folk musicians like Pete Seeger had been blacklisted during the McCarthy era, others complained that the trio's upbeat, anodyne brand of folk betrayed the leftist, populist music of pioneers like Woody Guthrie and Cisco Houston.

Members of the trio said they had consciously steered clear of political material as a way to maintain mainstream acceptance. Besides, Mr. Shane said, the folk purists were using the wrong yardstick.

"To call the Kingston Trio folk singers was kind of stupid in the first place," he said. "We never called ourselves folk singers." He added, "We did folkoriented material, but we did it amid all kinds of other stuff."

Indeed, some of Mr. Shane's finest moments, like the smoky cocktail-hour ballad "Scotch and Soda," had nothing to do with folk. In 1961, Ervin Drake wrote "It Was a Very Good Year" for Mr. Shane. He sang it with the trio long before Frank Sinatra made it one of his classic recordings.

Still, more than any group of its time, the Kingston Trio captured the youthful optimism of the Kennedy years. The title song of a 1962 album was "The New Frontier," echoing President John F. Kennedy's own phrase and alluding to his inaugural address with the lyrics "Let the word go forth from this day on/A new generation has been born."

About the same time, the trio had an unlikely hit with the kind of material it had avoided: Mr. Seeger's antiwar song "Where Have All the Flowers Gone?"

ピート・シーガーのようなフォー歌手たちがマッカーシー時代にブラックリストに載せられたことや、トリオの快活だが気が抜けたようなフォークソングは、左翼主義者あるいはウッディー・ガスリーやシスコ・ヒューストンといった先駆者による民衆主義音楽に対する裏切り行為だと、他の歌手たちが不平を訴えていたことに留意しなくてはならない。

トリオのメンバーは世間に受け入れられることを第一に考え、意識的に政治問題を避けていたといっている。加えてシェーンはフォークの純粋主義者たちは間違った尺度に基づいていることに言及している。

「そもそもキングストントリオをフォークシンガーと呼ぶこと自体が間違いだ。自分たちをフォークシンガーと呼んだことは決してない」そして「フォークに関連する題材は確かにあるが、それは他の全ての題材の一部なんだ」と付け加えた。

確かにシェーンの素晴らしい歌声の瞬間、例えばタバコの煙が立ち込めるような「Scotch & Soda」はフォークとは関係がない。1961年のアービン・ドレイク作曲の「It Was A Very Good Year」もフランク・シナトラが傑作の一つとしてレコーディングする以前にシェーンがトリオ曲として歌っていた。

それでもなお、キングストントリオは当時の他のグループ以上にケネディー時代の将来を夢見る若者の心を掴んでいた。1962年のアルバムのタイトルソング「The New Frontier」はケネディー大統領の言葉に追従し、就任式演説の「Let the word go forth from the day on / A new generation has been born」を歌詞の一部に使うのであった。

そのような時期に、思いも寄らないヒット曲、 しかも遠ざけてきた題材の曲、それはピー トシーガーの反戦歌「Where Have All The Flowers Gone?」だった。 But by then the trio was on the verge of being supplanted as the face of folk by a new generation of harder-edged singers like Bob Dylan, Phil Ochs and Joan Baez, and by hipper ones like Peter, Paul and Mary. Then the coming of the British invasion and the rise of rock utterly marginalized the group.

しかし、その頃、ボブ・ディラン、フィル・オクスそしてジョーン・バエズ、より現代風なピーター、ポール&マリーのような現実を見据えた新しい世代に取って変わられようとしていた。さらに英国音楽の侵略とロックミュージックの台頭ですっかりトリオは影が薄くなってしまった。

Over time, others, including Mr. Dylan and Ms. Baez, have given the group more credit for popularizing folk music and for serving as a bridge to the more adventurous folk, folk-rock and rock of the 1960s.

時が経つにつれディランやバエズを含め他のミュージッシャンたちはキングストントリオがフォークミュージックを世の中に広めたこと、そしてより斬新なフォークソング、フォークロックや60年代のロックとの懸け橋に尽力をつくした功績を称えるようになった。

As Ms. Baez wrote in her memoir "And a Voice to Sing With" (1987): "Before I turned into a snob and learned to look down upon all commercial folk music as bastardized and unholy, I loved the Kingston Trio. When I became one of the leading practitioners of 'pure folk,' I still loved them."

バエズは回顧録「And A Voice To Sing With(1987)」で次のように語っている。「私自身が天狗になったり、質の悪い不道徳になった商業的フォークソングを軽蔑するようになる以前、純粋なフォークソングを歌っていた歌手の一人としてキングストントリオが好きだった。今でも当時と変わらない」

Mr. Shane's admirers said his talents were never fully recognized.

シェーンを称賛する人は彼の才能は充分には評価されていなかったと言っている。

"Bob Shane was, in my opinion, one of the most underrated singers in American musical history," George Grove, a trio member since 1976, said in an email in 2015. "His voice was the voice, not only of the Kingston Trio but of an era of musical story telling." 「私の意見だが、ボブシェーンはアメリカの音楽界の歴史で最も過小評価されている歌手の一人だ」と1976年からトリオのメンバーであるジョージ・グローブは2015年のメールで言及している。「彼の声はキングストントリオの歌だけではなく音楽の歴史の中で評価されるべきだ」

The group disbanded in 1967, but after a brief stint as a solo artist Mr. Shane returned, first with what was billed as the New Kingston Trio, then with various Kingston Trio lineups.

トリオは 1967 年に解散した。シェーンは ちょっとの間ソロアーティストとして仕事を したものの、新キングストントリオを結成、 発表したのだった。それから様々な編成の トリオが結成された。 Mr. Shane, even by the group's wholesome standards, stood out and was billed, half seriously, as the trio's sex symbol. Over the years his hair went from frat-boy neat to a snowy mane, but he remained congenitally upbeat, like a gambler accustomed to drawing winning hands.

After retiring, Mr. Shane lived in Phoenix in a home full of gold records and Kingston Trio memorabilia. Fond of cars and dirt bikes, he also collected Martin guitars and art.

He is survived by his wife, Bobbi (Childress) Shane; five children from an earlier marriage, to Louise Brandon: Jody Shane Beale, Susan Shane Gleeson, Inman Brandon Shane, Robin Castle Shane and Jason McCall Shane; and eight grandchildren.

"The thing I'm most proud of next to my kids is that I have played live to over 10,000,000 people," he said on the group's website.

Even after his retirement, he still found ways to perform.

"Occasionally someone will call me and ask me to go onstage, and I pack a couple of oxygen tanks and go," he said in a 2011 interview. "I always tell people I intend to live forever. So far, so good."

シェーンは、トリオの若々しい健康的な基準に従い、トリオの中心人物として半分本気で頑張り続け、宣伝にも人役買ったのである。年月とともに髪の毛はこぎれいな学生カットから真っ白でふさふさした髪に変わったものの、勝利を得たギャンブラーのように生来の陽気さを持ち続けた。

引退後はたくさんのゴールドディスクとキングストントリオの記念品で飾られたフェニックスの自宅で過ごした。車やダートバイクが好きで、マーチンギターや美術品の収集家でもあった。

残された家族は、妻のボビー(チルドレス)・シェーンと最初の妻ルイーズ・ブランドンとの間の5人の子供達、ジョディ・シェーン・ビール、スーザン・シェーン、ロビン・インマン・ブランドン・シェーン、ロビン・キャッスル・シェーン、更には8人の孫達である。

「子供たちの次に最も自慢出来ることは、 1 千万にもなる観客の前で演奏したこと だ」とトリオのウエッブサイトで言っていた。

引退した後でも演奏する機会を見つけていた。

「時には声をかけられ、ステージに出ないかといわれる。僕は酸素ボンベを背負い出かけるんだ」と2011年のインタビューで言っていた。「人にはいつも永遠に生きるんだと言っている。今のところ元気だよ」